



KOHLE COAL CHARBON

Monatsbulletin
Monthly bulletin
Bulletin mensuel

STEINKOHLE

EINFUHREN AUS DRITTEN
LÄNDERN

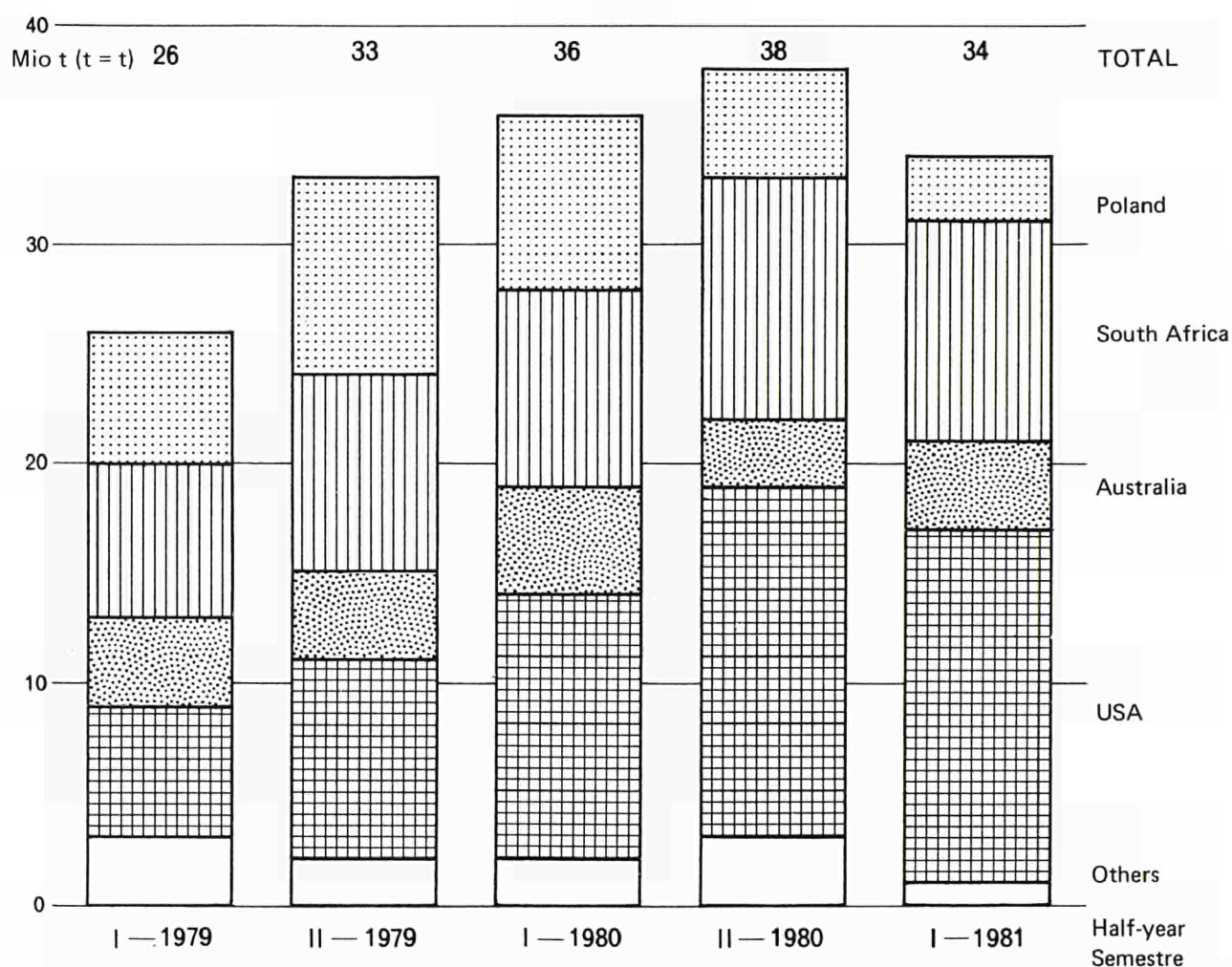
HARD COAL

IMPORTS FROM THIRD-
PARTY COUNTRIES

HOUILLE

IMPORTATIONS EN PROVENANCE
DES PAYS TIERS

EUR 9



ANLAGE : ENERGIEWIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG IM ERSTEN HALBJAHR 1981

IN ANNEX : TRENDS IN THE ENERGY SECTOR DURING THE FIRST HALF OF 1981

EN ANNEXE : EVOLUTION DE L'ECONOMIE ENERGETIQUE AU COURS DU 1ER SEM.1981

Letzter Stand
Up to date
Mise à jour

23. 10. 1981

10-1981



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 — Tél. 43011 Téléx: Comeur Lu 3423
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 735 80 40

Hinweis

1. Das Statistische Amt veröffentlicht drei gesonderte Monatsbulletins für die Energiebereiche : Kohle – Kohlenwasserstoffe – Elektrizität

Jedes dieser Bulletins enthält :

- einen unveränderlichen Teil mit den auf den neuesten Stand gebrachten monatlichen Hauptreihen
- einen veränderlichen Teil über wichtige Aspekte der neuesten Entwicklung, der in der Anlage auch die vorläufigen Angaben der jährlichen Bilanzen enthält, sobald sie verfügbar sind

2. Der Leser findet auf Seite 10 die Erläuterungen zu den monatlichen Tabellen

3. Zuständig für alle Informationen über die Kohle :

A. BRÜCK - Tel. 4 30 11, App. 32 85

Note

1. The Statistical Office publishes three series of monthly energy bulletins :
Coal – Hydrocarbons – Electrical energy

Each of these bulletins consists of :

- a permanent section giving updated principal monthly statistical series
- a variable section on important aspects of the latest developments, which contains in annexe data on the annual balance-sheet (which may be definitive or provisional) as such information becomes available

2. The reader will find on page 10 the explanatory notes for the monthly tables

3. For any information dealing with coal, please contact:

A. BRÜCK - Tel. 4 30 11, ext. 32 85

Avertissement

1. L'Office Statistique publie trois séries de bulletins mensuels sur l'énergie, à savoir :

Charbon – Hydrocarbures – Energie électrique

Chacun de ces bulletins est constitué :

- d'une partie fixe fournissant la mise à jour des principales séries statistiques mensuelles
- d'une partie variable relatant les aspects importants des dernières évolutions et présentant en annexe les données, même provisoires, des bilans annuels au fur et à mesure de leur disponibilité.

2. Le lecteur trouvera en page 11 les notes explicatives relatives aux tableaux mensuels.

3. Pour toute information concernant les statistiques du charbon, s'adresser à:

A. BRÜCK - Tel. 4 30 11, App. 32 85

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1981

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet
Reproduction is subject to acknowledgement of the source
Reproduction subordonnée à l'indication de la source

Printed in the FR of Germany

	EUR - 9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	
STEINKOHLENBERGBAU											
HARD COAL MINES											
MINES DE HOUILLE											
FOERDERUNG	PRODUCTION				1000 t (t=t)			PRODUCTION			
1979	238748	93312	18611	-	-	6125	-	120637	63	-	
1980	247225	94492	18136	-	-	6324	-	128208	65	-	
1980 APR	19772	7882	1635	-	-	580	-	9669	6	-	
MAI	19672	7461	1637	-	-	449	-	10119	6	-	
JUN	20466	7162	1670	-	-	479	-	11150	5	-	
JUL	18627	8027	1087	-	-	416	-	9094	3	-	
AUG	15549	7454	852	-	-	408	-	6831	4	-	
SEP	22147	7925	1667	-	-	543	-	12007	5	-	
1981 APR	19693	7729	1685	-	-	567	-	9707	5	-	
MAI	19802	7429	1568	-	-	474	-	10326	5	-	
JUN	20734	7348	1658	-	-	542	-	11181	5	-	
JUL	18823	8374	1081	-	-	377	-	8986	5	-	
AUG	15072	7401	801	-	-	426	-	6439	5	-	
SEP	21899	7973	1646	-	-	550	-	11745	5	-	
80 JAN-SEP	182838	70902	13700	-	-	4692	-	93500	44	-	
81 JAN-SEP	191055	71254	13681	-	-	4591	-	91484	45	-	
1981/80 %	-1,0	0,5	-0,1	-	-	-2,2	-	-2,2	2,3	-	
GESAMTBESTAENDE BEI DEN ZECHEN (1) *											
TOTAL COLLIERY STOCKS (1) *											
STOCKS TOTAUX AUPRES DES MINES (1) *											
1979	26497	12236	5836	-	-	150	-	10245	30	-	
1980	57202	13306	5798	-	-	164	-	17904	30	-	
1980 MAR	31177	13477	4586	-	-	344	-	12740	30	-	
APR	32563	13779	4972	-	-	364	-	13418	30	-	
MAI	33434	13786	5312	-	-	267	-	14019	30	-	
JUN	34116	13974	5813	-	-	258	-	14041	30	-	
JUL	34800	14382	6055	-	-	209	-	14124	30	-	
AUG	34310	14242	5918	-	-	153	-	13967	30	-	
1981 MAR	41586	13597	6293	-	-	185	-	21481	30	-	
APR	43194	13718	6826	-	-	208	-	22412	30	-	
MAI	44003	13671	7160	-	-	140	-	23002	30	-	
JUN	44450	13787	7503	-	-	143	-	22987	30	-	
JUL	45101	14910	7632	-	-	142	-	22387	30	-	
AUG	44567	15373	7629	-	-	139	-	21396	30	-	
81/80 AUG %	29,9	7,9	28,9	-	-	-9,2	-	53,2	-	-	
BESCHAEFFTIGE UNTER TAG (2) *											
PERSONNEL EMPLOYED UNDERGROUND (2) *											
PERSONNEL EMPLOYE AU FOND (2) *											
1980 MAR	353,9	120,7	50,9	-	-	17,0	-	185,0	0,3	-	
APR	354,1	120,2	30,6	-	-	17,0	-	186,0	0,3	-	
MAI	352,8	120,2	30,3	-	-	16,0	-	186,0	0,3	-	
JUN	353,8	122,3	30,2	-	-	16,0	-	185,0	0,3	-	
JUL	354,5	123,0	50,0	-	-	16,0	-	185,0	0,3	-	
AUG	352,6	122,4	29,9	-	-	16,0	-	184,0	0,3	-	
1981 MAR	350,5	123,8	29,4	-	-	16,0	-	181,0	0,3	-	
APR	349,7	123,3	29,1	-	-	16,0	-	181,0	0,3	-	
MAI	348,1	123,0	28,8	-	-	16,0	-	180,0	0,3	-	
JUN	347,6	123,2	28,8	-	-	16,3	-	179,0	0,3	-	
JUL	348,8	126,0	28,5	-	-	16,2	-	178,0	0,3	-	
AUG	347,5	125,8	28,1	-	-	16,3	-	177,0	0,3	-	
LEISTUNG UNTER TAG JE MANN UND STUNDE (2)											
UNDERGROUND OUTPUT PER MANHOUR (2)											
RENDEMENT AU FOND PAR HOMME-HEURE (2)											
1979	421	546	337	-	-	276	-	373	-	-	
1980	426	539	352	-	-	279	-	382	-	-	
1980 MAR	428	553	363	-	-	288	-	388	-	-	
APR	432	559	355	-	-	282	-	381	-	-	
MAI	437	548	364	-	-	278	-	395	-	-	
JUN	416	530	368	-	-	274	-	372	-	-	
JUL	426	536	344	-	-	280	-	368	-	-	
AUG	412	526	335	-	-	266	-	336	-	-	
1981 MAR	432	531	378	-	-	272	-	398	-	-	
APR	432	533	376	-	-	277	-	390	-	-	
MAI	439	527	376	-	-	275	-	408	-	-	
JUN	431	540	374	-	-	282	-	389	-	-	
JUL	432	525	391	-	-	269	-	376	-	-	
AUG	419	530	308	-	-	261	-	351	-	-	

* (JE bzw. ME), * (At the end of period), * (En fin de période)

	EUR-9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEderland	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK
STEINKOHLE	HARD COAL									HOUILLE
1000 T										
BEZUEGE AUS EUR-9 (3)	SUPPLIES FROM EUR-9 (3)						RECEPTIONS EN PROV.D'EUR-9 (3)			
1979	17347	1195	7638	1958	1328	3723	175	328	158	844
1980	17169	2074	6887	2491	1450	2802	149	159	290	867
1980 FEB	1527	121	572	283	142	250	12	11	55	103
MAR	1446	159	597	279	84	267	12	9	21	18
APR	1245	113	515	193	126	236	21	15	17	9
MAI	1356	139	514	305	60	270	27	12	10	19
JUN	1260	168	549	104	106	237	21	13	12	50
JUL	1608	240	660	266	53	233	15	18	27	96
1981 FEB	1832	221	648	370	186	192	6	13	27	167
MAR		278	597	196	133	251	13		36	167
APR		200	556	319	77	210	6		46	179
MAI		246	668	342	151	238	1		35	162
JUN		230	712	270	159	306	1		39	261
JUL		223	660	338	107	274	5		35	
80 JAN-JUL	9790	1042	4010	1600	717	1711	119	94	149	348
81 JAN-JUL		1670	4317	1948	997	1633	36		244	
1981/80 %		60,3	7,7	21,8	39,1	-4,6	-69,7		63,8	
LIEFERUNGEN AN EUR-9 (4)	DELIVERIES TO EUR-9 (4)						LIVRAISONS A EUR-9 (4)			
1979	16788	13909	390	-	200	253	-	1970	66	-
1980	16051	10970	341	-	555	420	-	3723	42	-
1980 FEB	1191	928	17	-	25	27	-	186	8	-
MAR	1285	932	45	-	33	26	-	244	7	-
APR	1205	965	31	-	57	37	-	109	4	-
MAI	1245	963	32	-	11	38	-	187	4	-
JUN	1265	811	25	-	25	44	-	356	4	-
JUL	1468	1023	20	-	-	22	-	403	-	-
1981 FEB	1617	890	24	-	63	97	-	542	1	-
MAR		879	31	-	37	70	-		-	-
APR		679	24	-	12	64	-		-	-
MAI		954	22	-	25	46	-		-	-
JUN		961	23	-	-	59	-		-	-
JUL		1090	27	-	12	24	-		4	-
EINFUHREN AUS DRITTEN LAENDERN (3)	IMPORTS FROM THIRD-PARTY COUNTRIES (3)						IMPORTATIONS EN PROV. DES PAYS TIERS (3)			
1979	59344	6886	19547	11180	3844	5900	174	4047	1077	6689
1980	73995	7265	22632	14299	5022	7337	215	7175	990	9060
1980 FEB	5031	501	1438	1011	479	397	16	373	147	669
MAR	6301	556	2512	1097	380	657	11	555	65	668
APR	6281	783	1539	1268	499	364	6	876	65	861
MAI	7166	717	2557	1149	559	660	5	578	67	874
JUN	6215	492	1842	1224	270	501	12	843	64	947
JUL	7171	596	2098	1265	616	728	14	783	44	1027
1981 FEB	4736	473	1554	1196	439	399	21	246	103	305
MAR		645	2030	1264	519	574	11		95	520
APR		862	1976	1283	536	658	28		51	903
MAI		530	2022	1069	530	501	20		44	910
JUN		631	1426	1089	209	321	14		79	886
JUL		623	1443	1126	428	741	29		80	
80 JAN-JUL	43522	4246	13809	8219	3035	3890	79	4268	615	5361
81 JAN-JUL		4538	11997	8119	3122	3892	144		556	
1981/80 %		6,9	-13,1	-1,2	2,9	0,1	62,3		-9,6	
AUSFUHREN IN DRITTE LAENDER (4)	EXPORTS TO THIRD PARTY COUNTRIES (4)						EXPORTATIONS VERS LES PAYS TIERS (4)			
1979	1800	1428	101	-	-	66	-	205	-	-
1980	558	653	60	-	-	59	-	86	-	-
1980 FEB	164	147	5	-	-	3	-	9	-	-
MAR	105	75	5	-	-	5	-	20	-	-
APR	90	82	4	-	-	6	-	4	-	-
MAI	61	41	4	-	-	10	-	6	-	-
JUN	22	9	4	-	-	5	-	4	-	-
JUL	50	17	3	-	-	4	-	6	-	-
1981 FEB	216	171	21	-	-	-	-	24	-	-
MAR		306	19	-	-	9	-		-	-
APR		204	19	-	-	1	-		-	-
MAI		139	22	-	-	14	-		-	-
JUN		114	36	-	-	8	-		-	-
JUL		101	18	-	-	5	-		-	-

	! E U K - 9 !	! B.R. ! ! DEUTSCHLAND !	! FRANCE !	! ITALIA !	! NEDERLAND !	! BELGIQUE ! ! BELGIE !	! LUXEMBOURG !	! UNITED ! ! KINGDOM !	! IRELAND !	! DANMARK !
--	---------------	-----------------------------	------------	------------	---------------	----------------------------	----------------	---------------------------	-------------	-------------

STEINKOEHLE	HARD COAL								HOUILLE	
	1000 T									

EINFUEHREN AUS DEN USA.	IMPORTS FROM THE USA.						IMPORTATIONS EN PROV. ETATS-UNIS			
-------------------------	-----------------------	--	--	--	--	--	----------------------------------	--	--	--

1979	14841	1768	5374	4232	1519	2523	17	1031	200	177
1980	28306	2230	7472	6187	2655	4154	169	3653	409	1377
1980 FEB	1514	114	278	453	170	224	16	137	68	54
MAR	1862	189	770	285	196	265	-	84	34	39
APR	2451	298	549	632	289	217	-	357	-	109
MAI	2467	50	963	420	314	366	2	288	-	44
JUN	2116	180	504	618	36	172	6	503	24	71
JUL	2821	209	835	508	269	464	13	459	-	84
1981 FEB	2622	281	596	735	376	220	16	114	85	199
MAR	:	317	1067	818	336	369	3	:	57	406
APR	:	372	1086	739	436	450	4	:	32	420
MAI	:	189	709	351	245	137	7	:	19	476
JUN	:	89	408	424	25	11	6	:	50	309
JUL	:	209	778	749	256	210	1	:	60	:
80 JAN-JUL	15199	1193	4570	5361	1353	2066	49	1923	236	448
81 JAN-JUL	:	1750	5104	4481	1907	1732	52	:	403	:
1981/80 %	:	46,7	11,7	33,3	40,9	-16,2	6,1	:	-	:

EINFUEHREN AUS KANADA	IMPORTS FROM CANADA						IMPORTATIONS EN PROV. DU CANADA			
-----------------------	---------------------	--	--	--	--	--	---------------------------------	--	--	--

1979	907	512	73	132	-	56	-	-	-	134
1980	761	435	-	44	21	-	-	-	-	261
1980 FEB	84	37	-	-	-	-	-	-	-	47
MAR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	26	-	-	-	-	-	-	-	-	26
MAI	64	64	-	-	-	-	-	-	-	7
JUN	68	61	-	-	-	-	-	-	-	7
JUL	45	-	-	-	-	-	-	-	-	45
1981 FEB	100	100	-	-	-	-	-	-	-	-
MAR	52	52	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	69	57	-	12	-	-	-	-	-	-
MAI	122	-	-	9	11	-	-	-	-	102
JUN	110	85	-	-	-	-	-	-	-	25
JUL	:	20	-	19	-	-	-	-	-	:

EINFUEHREN AUS AUSTRALIEN	IMPORTS FROM AUSTRALIA						IMPORTATIONS EN PROV. D'AUSTRALIE			
---------------------------	------------------------	--	--	--	--	--	-----------------------------------	--	--	--

1979	7995	623	2407	891	1026	276	-	2164	-	608
1980	7842	579	1646	1203	948	256	-	2847	-	363
1980 FEB	655	100	20	52	138	40	-	206	-	99
MAR	899	53	284	148	55	46	-	259	-	74
APR	602	-	-	105	108	-	-	369	-	-
MAI	763	162	102	118	91	19	-	213	-	58
JUN	760	-	230	136	59	8	-	247	-	80
JUL	813	55	108	148	177	-	-	325	-	-
1981 FEB	602	-	216	177	37	53	-	119	-	-
MAR	:	-	185	-	144	60	-	:	-	-
APR	:	-	-	142	19	-	-	:	-	75
MAI	:	122	424	295	197	-	-	:	-	-
JUN	:	58	194	228	123	131	-	:	-	-
JUL	:	56	141	-	98	75	-	:	-	:
80 JAN-JUL	5336	420	971	845	679	173	-	1937	-	311
81 JAN-JUL	:	340	1213	938	751	385	-	:	-	:
1981/80 %	:	-19,0	24,9	11,0	10,6	122,5	-	:	-	:

EUR - 9	R.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK
---------	---------------------	--------	--------	-----------	--------------------	------------	-------------------	---------	---------

STEINKOHLE HARD COAL HOUILLE
1000 T

EINFUHREN AUS SUEAFRIKA IMPORTS FROM SOUTH AFRICA IMPORTATIONS EN PROV. D'AFRIQUE DU SUD

1979	15924	1051	8377	1911	219	1889	139	38	10	2290
1980	19683	1465	9188	3477	192	2047	44	66	13	3191
1980 FEB	1321	15	710	296	25	9	-	1	3	262
MAR	1815	101	950	258	50	245	11	8	3	189
APR	1402	139	559	245	23	107	6	8	3	312
MAI	1697	163	914	282	10	89	3	5	-	233
JUN	1437	30	701	167	11	227	3	6	-	292
JUL	1674	151	650	261	16	244	1	1	4	346
1981 FEB	1114	27	702	170	-	101	2	11	-	101
MAR	:	99	706	372	4	89	6	:	-	69
APR	:	188	819	316	-	200	17	:	-	345
MAI	:	10	690	301	-	342	9	:	-	246
JUN	:	271	590	307	-	123	9	:	-	324
JUL	:	233	435	300	-	360	27	:	-	:
80 JAN-JUL	10650	772	5141	1819	148	1036	28	33	15	1658
81 JAN-JUL	:	1068	4922	1969	11	1492	77	:	-	:
1981/80 %	:	38,3	-4,5	8,2	-92,6	44,0	175,0	:	-100,0	:

EINFUHREN AUS POLEN IMPORTS FROM POLAND IMPORTATIONS EN PROV. DE POLOGNE

1979	15352	2393	4457	2540	805	666	-	658	850	2963
1980	13011	1947	3449	2274	1046	585	-	446	483	3381
1980 FEB	1182	170	369	124	135	106	-	5	77	196
MAR	1487	171	455	342	71	76	-	13	26	353
APR	1432	284	355	206	63	14	-	97	62	351
MAI	1818	249	506	169	117	117	-	66	67	527
JUN	1517	199	331	210	145	71	-	76	60	425
JUL	1532	165	445	225	138	-	-	5	41	513
1981 FEB	191	39	37	80	12	-	-	-	18	5
MAR	:	136	47	74	16	24	-	:	38	45
APR	:	184	58	60	67	-	-	:	19	63
MAI	:	142	187	113	67	-	-	:	26	85
JUN	:	116	123	129	55	47	-	:	30	221
JUL	:	86	38	58	33	31	-	:	20	:
80 JAN-JUL	9815	1395	2673	1430	745	431	-	262	365	2514
81 JAN-JUL	:	722	504	585	306	102	-	:	154	:
1981/80 %	:	-48,2	-81,1	-59,1	-58,9	-76,3	-	:	-57,8	:

EINFUHREN AUS UDSSR. IMPORTS FROM THE USSR IMPORTATIONS EN PROV. D'URSS

1979	2787	210	736	925	7	364	18	65	-	462
1980	2677	200	781	1035	-	215	-	46	2	398
1980 FEB	188	19	59	86	-	11	-	2	-	11
MAR	191	24	50	64	-	15	-	4	1	33
APR	223	24	76	54	-	21	-	2	-	46
MAI	249	16	68	125	-	20	-	8	-	12
JUN	179	14	59	57	-	17	-	2	-	30
JUL	224	10	58	94	-	15	-	8	-	39
1981 FEB	46	5	-	34	4	-	3	-	-	-
MAR	:	-	13	-	6	21	2	:	-	-
APR	:	-	11	13	8	2	7	:	-	-
MAI	:	-	8	-	5	21	5	:	-	-
JUN	:	-	69	-	3	4	-	:	-	7
JUL	:	-	47	-	-	6	-	:	-	:
80 JAN-JUL	1518	143	422	563	-	121	-	30	1	238
81 JAN-JUL	:	21	167	102	31	67	17	:	-	:
1981/80 %	:	-85,3	-60,4	-81,9	-	-44,6	-	:	-100,0	:

	E U K - 9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK
1000 T										
STEINKOHL	HARD COAL						HOUILLE			
LIEFERUNGEN AN KRAFTWERKE (5)	DELIVERIES TO POWER STATIONS (5)						LIVRAISONS AUX CENTRALES ELECTRIQUES(5)			
1979	166521	39567	25166	3170	1148	4597	-	86274	47	6552
1980	179064	40245	25492	4906	1404	5539	-	91950	59	9469
1980 JAN	15688	3623	1949	431	80	316	-	6982	4	303
FEB	14582	3366	1661	353	138	299	-	8054	3	706
MAR	17546	3475	2968	556	151	549	-	9200	3	644
APR	14200	3221	2135	499	194	316	-	6997	5	833
MAI	14914	3212	2369	508	56	475	-	7297	5	992
JUN	14915	2676	1955	349	145	450	-	8461	2	897
1981 JAN	13895	4001	2126	353	111	647	-	5988	1	668
FEB	14126	4007	1843	485	73	425	-	6927	4	562
MAR	17025	4019	1942	527	225	406	-	8901	4	1001
APR	14347	3590	1917	655	166	495	-	6592	5	927
MAI	14684	3126	2124	511	293	597	-	7018	-	1015
JUN	15021	3000	2000	612	101	208	-	8115	-	905
80 JAN-JUN	89845	19575	13017	2696	764	2405	-	46991	22	4375
81 JAN-JUN	89098	21743	11952	3143	969	2858	-	43541	14	4878
1981/80 %	-0,8	11,1	-8,2	16,6	26,8	18,8	-	-7,3	-36,4	11,5
LIEFERUNGEN AN KOKEREIEN (6)	DELIVERIES TO COKING PLANTS (6)						LIVRAISONS AUX COKERIES (6)			
1979	87624	34070	14549	9889	3588	8463	-	17065	-	-
1980	87681	36781	14684	11439	3558	7948	-	15271	-	-
1980 JAN	7311	2973	1458	911	300	815	-	874	-	-
FEB	6546	2823	989	938	274	642	-	880	-	-
MAR	7652	3044	1511	1010	292	698	-	1097	-	-
APR	7150	3082	1049	969	229	581	-	1240	-	-
MAI	7866	3161	1491	960	330	740	-	1204	-	-
JUN	7913	3046	1378	995	243	573	-	1678	-	-
1981 JAN	6681	3054	1010	859	382	555	-	821	-	-
FEB	6775	2755	1346	1091	300	503	-	780	-	-
MAR	7739	3034	1599	949	277	699	-	1181	-	-
APR	6926	2981	1175	954	226	728	-	862	-	-
MAI	6812	3083	1277	899	246	510	-	797	-	-
JUN	6950	3000	1200	774	286	674	-	1016	-	-
80 JAN-JUN	44458	18129	7856	5783	1668	4049	-	6973	-	-
81 JAN-JUN	41883	17907	7607	5526	1717	3669	-	5457	-	-
1981/80 %	-5,6	-1,2	-3,2	-4,4	2,9	-9,4	-	-21,7	-	-
LIEFERUNGEN AN INDUSTRIE INSGESAMT (7)	DELIVERIES TO ALL INDUSTRIES (7)						LIVR. A L'ENSEMBLE DE L'INDUSTRIE (7)			
1979	22732	7854	2987	554	172	786	344	9232	40	763
1980	22826	6723	3353	600	213	1041	356	7842	50	646
1980 JAN	1631	732	254	50	3	56	25	460	4	47
FEB	1915	661	337	50	21	61	28	707	4	46
MAR	1987	649	241	50	29	72	23	843	4	76
APR	1722	660	232	50	20	81	27	572	4	76
MAI	1745	629	251	50	19	91	32	606	4	63
JUN	1771	664	165	50	44	64	32	672	4	76
1981 JAN	1686	696	282	50	82	50	24	460	9	33
FEB	1407	683	375	50	55	27	27	646	9	35
MAR	1930	658	265	50	76	33	24	733	10	81
APR	1809	637	301	50	63	38	25	501	8	46
MAI	1875	707	319	50	108	36	21	559	11	64
JUN	1838	650	300	50	109	34	15	596	9	75
LIEFERUNGEN AN HAUSHALTE U. DEPUTATE	DELIV. TO HOUSEHOLDS AND MINERS' COAL						LIVRAISONS FOYERS DOMEST. ET PERSONNEL			
1979	19905	1430	2938	150	166	1610	5	12494	1100	12
1980	17862	1429	2673	100	485	1332	6	10700	1105	32
1980 JAN	1691	169	282	12	65	118	1	890	153	1
FEB	1759	136	269	12	26	115	-	1033	167	1
MAR	1790	115	296	12	4	119	-	1168	74	2
APR	1408	92	226	12	67	119	-	816	72	4
MAI	1351	91	188	12	24	115	-	852	67	2
JUN	1474	77	194	12	48	106	-	946	88	3
1981 JAN	1437	158	303	12	13	108	1	742	96	4
FEB	1525	152	239	12	12	98	1	864	144	3
MAR	1583	154	223	12	10	123	-	902	96	3
APR	1039	82	164	12	10	87	-	584	98	2
MAI	1254	90	129	12	6	37	-	911	66	3
JUN	1396	100	125	12	7	90	-	1004	55	3

	EUR-9	B.R. DEUTSCHLAND	FRANCE	ITALIA	NEDERLAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEMBOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK
--	-------	---------------------	--------	--------	-----------	--------------------	------------	-------------------	---------	---------

STEINKOHLENKOKS	HARD COKE								COKE DE FOUR		
	1000 T										
ERZEUGUNG	PRODUCTION								PRODUCTION		
1979	67305	26697	11615	7501	2530	6451	-	12511	-	-	-
1980	66631	28669	11118	8283	2455	6048	-	10058	-	-	-
1980 MAR	5642	2386	994	684	200	563	-	815	-	-	-
APR	5612	2375	960	693	196	554	-	834	-	-	-
MAI	5814	2470	990	714	209	550	-	881	-	-	-
JUN	5875	2398	960	694	197	539	-	1087	-	-	-
JUL	5645	2473	902	702	211	538	-	819	-	-	-
AUG	5617	2479	938	705	212	480	-	803	-	-	-
1981 MAR	5481	2375	913	668	197	515	-	813	-	-	-
APR	5215	2303	897	662	178	513	-	662	-	-	-
MAI	5402	2387	929	710	191	503	-	882	-	-	-
JUN	5403	2314	858	674	188	499	-	872	-	-	-
JUL	5348	2403	900	715	200	500	-	650	-	-	-
AUG	5246	2405	900	600	200	500	-	641	-	-	-
80 JAN-AUG	44996	19112	7597	5502	1634	4283	-	6868	-	-	-
81 JAN-AUG	42255	18719	7112	5308	1541	3953	-	5622	-	-	-
1981/80 %	-6,1	-2,1	-6,4	-3,5	-5,7	-7,7	-	-18,1	-	-	-

BESTAEUNDE BEI DEN KOKEREIEN (8) (JE BZW. ME)	STOCKS BY COKING PLANTS (8) (AT END OF PERIOD)								STOCKS DANS LES KOKERIES (8) EN FIN DE PERIODE		
1979	9889	6820	535	422	22	108	-	1982	-	-	-
1980	10678	6480	602	661	40	106	-	2789	-	-	-
1980 MAR	8863	5768	452	355	19	70	-	2199	-	-	-
APR	8672	5536	435	372	25	83	-	2221	-	-	-
MAI	8558	5316	458	392	25	60	-	2267	-	-	-
JUN	8390	5149	447	403	26	71	-	2294	-	-	-
JUL	8721	5194	483	472	24	133	-	2415	-	-	-
AUG	9290	5387	619	511	35	156	-	2582	-	-	-
1981 MAR	10689	6520	635	628	40	83	-	2783	-	-	-
APR	10653	6567	665	516	34	77	-	2794	-	-	-
MAI	10403	6501	652	464	37	89	-	2660	-	-	-
JUN	10133	6446	642	425	36	81	-	2503	-	-	-
JUL	:	6486	500	457	33	67	-	:	-	-	-
AUG	:	6725	500	500	33	60	-	:	-	-	-
81/80 AUG %	:	24,8	-19,2	-2,2	-5,7	-48,7	-	:	-	-	-

BEZUEGE AUS EUR-9 (3)	SUPPLIES FROM EUR-9 (3)								RECEPTIONS EN PROV. D'EUR-9 (3)		
1979	7505	618	2315	96	605	1303	2179	31	31	127	127
1980	7562	653	2822	74	678	1121	2095	3	8	108	108
1980 FEB	757	54	333	7	49	113	192	-	1	8	8
MAR	750	55	300	7	50	115	214	1	1	7	7
APR	692	25	272	7	73	118	191	-	-	6	6
MAI	753	40	298	7	83	122	196	-	1	4	4
JUN	734	59	250	7	78	135	192	-	2	11	11
JUL	638	59	234	7	66	82	184	-	2	6	6
1981 FEB	528	48	219	7	46	56	144	3	-	5	5
MAR	700	98	219	7	74	129	165	-	1	7	7
APR	569	64	166	7	71	110	145	-	-	6	6
MAI	613	52	205	7	90	97	160	-	1	1	1
JUN	603	80	164	7	98	92	157	-	-	5	5
JUL	:	70	168	7	106	58	142	-	1	7	7

LIEFERUNGEN AN EISENSCHAFFENDE INDUST.	DELIVERIES TO IRON AND STEEL INDUSTRIES								LIVRAISONS A L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE		
1979	58602	19957	11334	6157	2500	6696	2343	9534	-	81	81
1980	54009	19750	11556	6481	2342	6279	2290	9258	-	53	53
1980 JAN	4680	1712	1034	532	198	584	229	379	-	12	12
FEB	4607	1680	1068	530	164	565	213	379	-	8	8
MAR	4993	1839	1120	563	245	607	233	379	-	7	7
APR	4914	1785	1047	557	253	618	216	432	-	6	6
MAI	5065	1830	1063	561	268	644	210	487	-	-	-
JUN	4976	1718	1038	528	266	600	202	419	-	5	5
1981 JAN	4046	1559	847	500	184	445	149	359	-	3	3
FEB	4084	1545	882	500	194	418	153	392	-	-	-
MAR	4670	1760	942	500	262	561	169	471	-	5	5
APR	4341	1581	910	500	249	525	150	424	-	2	2
MAI	4539	1689	951	500	279	515	164	440	-	1	1
JUN	4443	1500	950	500	291	496	165	539	-	2	2
80 JAN-JUN	29233	10564	6370	3271	1394	3618	1303	2675	-	38	38
81 JAN-JUN	26123	9634	5482	3000	1459	2960	950	2625	-	13	13
1981/80 %	-10,6	-8,8	-13,9	-8,3	4,7	-18,2	-27,1	-1,9	-	-	-65,8

STEINKOHLENBRIKETTS		PATENT FUEL							AGGLOMERES DE HOUILLE		
1000 T											
ERZEUGUNG		PRODUCTION							PRODUCTION		
1979	4950	1673	2134	10	-	153	-	980	-	-	-
1980	4230	1455	1757	10	-	82	-	926	-	-	-
1980 MAR	374	112	157	1	-	7	-	97	-	-	-
APR	318	115	123	1	-	7	-	72	-	-	-
MAI	324	119	129	1	-	7	-	68	-	-	-
JUN	375	128	151	1	-	7	-	88	-	-	-
JUL	272	127	77	1	-	-	-	67	-	-	-
AUG	291	133	85	1	-	6	-	68	-	-	-
1981 MAR	391	138	148	1	-	5	-	99	-	-	-
APR	259	73	110	1	-	3	-	72	-	-	-
MAI	298	87	132	1	-	3	-	75	-	-	-
JUN	307	84	125	1	-	5	-	92	-	-	-
JUL	294	106	120	1	-	-	-	67	-	-	-
AUG	310	116	120	1	-	4	-	69	-	-	-

JUNGERE BRAUNKOHLE		BROWN COAL							LIGNITE RECENT		
1000 T											
FOERDERUNG		PRODUCTION							PRODUCTION		
1979	153660	130608	929	2123	-	-	-	-	-	-	-
1980	152801	129862	1005	1934	-	-	-	-	-	-	-
1980 MAR	11613	11272	151	190	-	-	-	-	-	-	-
APR	11062	10809	41	212	-	-	-	-	-	-	-
MAI	10369	10176	27	166	-	-	-	-	-	-	-
JUN	9542	9401	-	141	-	-	-	-	-	-	-
JUL	9700	9575	-	125	-	-	-	-	-	-	-
AUG	9858	9727	28	103	-	-	-	-	-	-	-
1981 MAR	10843	10552	157	134	-	-	-	-	-	-	-
APR	10256	9996	110	150	-	-	-	-	-	-	-
MAI	11009	10763	58	188	-	-	-	-	-	-	-
JUN	10338	10182	-	156	-	-	-	-	-	-	-
JUL	10105	9952	-	153	-	-	-	-	-	-	-
AUG	10360	10199	11	150	-	-	-	-	-	-	-
80 JAN-AUG	85515	83838	398	1279	-	-	-	-	-	-	-
81 JAN-AUG	85772	83792	655	1325	-	-	-	-	-	-	-
1981/80 %	0,3	-0,1	64,6	3,6	-	-	-	-	-	-	-

AELTERE BRAUNKOHLE		BLACK LIGNITE							LIGNITE ANCIEN		
1000 T											
FOERDERUNG		PRODUCTION							PRODUCTION		
1979	1525	-	1525	-	-	-	-	-	-	-	-
1980	1580	-	1580	-	-	-	-	-	-	-	-
1980 MAR	149	-	149	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	154	-	154	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	97	-	97	-	-	-	-	-	-	-	-
JUN	129	-	129	-	-	-	-	-	-	-	-
JUL	144	-	144	-	-	-	-	-	-	-	-
AUG	47	-	47	-	-	-	-	-	-	-	-
1981 MAR	140	-	140	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	160	-	160	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	161	-	161	-	-	-	-	-	-	-	-
JUN	119	-	119	-	-	-	-	-	-	-	-
JUL	154	-	154	-	-	-	-	-	-	-	-
AUG	78	-	78	-	-	-	-	-	-	-	-

BRAUNKOHLENBRIKETTS		BROWN COAL BRIQUETTES							BRIQUETTES DE LIGNITE		
1000 T											
ERZEUGUNG *		PRODUCTION*							PRODUCTION*		
1979	6166	6166	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1980	6381	6381	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1980 MAR	478	478	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	481	481	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	485	485	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUN	510	510	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUL	553	553	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AUG	557	557	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1981 MAR	535	535	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APR	474	474	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	505	505	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUN	527	527	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUL	554	554	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AUG	554	554	-	-	-	-	-	-	-	-	-

*einschliesslich Staub- und Trockenkohle *including brown coal and dried brown coal *ycompris poussier de lignite et lignite séché.

ERLÄUTERUNGEN

Für das Vereinigte Königreich beziehen sich alle monatlichen Angaben mit Ausnahme für den Außenhandel auf Zeiträume von 4 bzw. 5 Wochen (4 Wochen für die beiden ersten Monate, 5 Wochen für den letzten Monat eines jeden Quartals).

- (1) — Die "Gesamtbestände bei den Zechen" enthalten alle Steinkohlenmengen der Zechen und der zecheneigenen Veredlungsbetriebe.
 - Für die Bundesrepublik Deutschland sind die Steinkohlenmengen der Lager Notgemeinschaft in den "Gesamtbeständen der Zechen" enthalten.
- (2) — Um einen besseren Leistungsvergleich unter den Erzeugerländern zu erreichen, wird die Leistung für den Untertagebereich auf die Arbeitszeit, ausgedrückt in Stunden, bezogen. Desweiteren umfaßt sie nicht nur die angelegten Arbeiter unter Tage, sondern alle unter Tage Beschäftigten, einschließlich Aufsichtspersonal und im Auftrag Dritter arbeitendes Personal. Die Bestimmung der Leistung unter Tage umfaßt nur die Kohलगewinnung im eigentlichen Sinne.
- (3) — Die "Bezüge aus EUR 9" Ländern und die "Einfuhren aus dritten Ländern" sind den Meldungen der Importeure entnommen. Sie können daher von den Angaben abweichen, die von den Zollbehörden aufgestellt und in der Außenhandelsstatistik veröffentlicht werden.
 - Die Direkteinfuhren der in der Bundesrepublik Deutschland stationierten amerikanischen Truppen sind in den Zahlen der Tabellen "Einfuhren aus dritten Ländern" und "Einfuhren aus den USA" enthalten.
- (4) — Die "Lieferungen an EUR 9" Länder und die "Ausfuhren in dritte Länder" stammen aus den Meldungen der Exporteure. Sie weichen daher im allgemeinen von den Angaben ab, die von den Zollbehörden aufgestellt und in der Außenhandelsstatistik veröffentlicht werden.
 - Wegen der unterschiedlichen Erfassung der Aus- und Einfuhren (Fristen, Zwischenschaltung des Handels, Umladung, Umladen, unterschiedliche Klassifizierung usw.) stimmen die Lieferungen an ein Gemeinschaftsland nicht genau mit den Bezügen dieses Landes überein. Die Angaben in der Tabelle "Lieferungen an EUR 9" Länder können daher kleine Unterschiede gegenüber den Mengen ergeben, die in der Tabelle "Bezüge aus EUR 9" Ländern ausgewiesen werden.
- (5) — Die "Lieferungen an die Kraftwirtschaft" umfassen die Lieferungen an die öffentlichen und zecheneigenen Elektrizitätswerke. Für die Bundesrepublik Deutschland sind außerdem noch die Lieferungen an die Bergbauverbundkraftwerke und an die Bundesbahn enthalten.
- (6) — Bei den "Lieferungen an Kokereien" zählen alle Steinkohlenmengen, die bei den Zechen-, Hütten und unabhängigen Kokereien abgesetzt werden.
- (7) — In den "Lieferungen an die Industrie insgesamt" sind die an die übrigen Industriekraftwerke (Eigenerzeuger) mit enthalten.
- (8) — Bei den "Beständen der Kokereien" werden die der Zechen-, Hütten- und unabhängigen Kokereien zusammengefaßt.
 - Für die Bundesrepublik Deutschland sind die Bestände der Kokserzeuger außerhalb der Kokereien (Lager Notgemeinschaft) auch in den "Beständen der Kokereien" enthalten.

EXPLANATORY NOTES

All the United Kingdom monthly data with the exception of those for foreign trade refer to periods of 4 or 5 weeks (4 weeks for the two first months, 5 for the last month of each quarter).

- (1) — 'Total colliery stocks' show all the quantities of coal held by mines, open-cast sites, central stocking grounds, pithead power stations, pithead coking plants and pithead patent fuel plants.
 - For F.R. Germany the producer stocks existing outside the mines (Notgemeinschaft) are equally included in 'Total colliery stocks'.
- (2) — To improve comparability between producer countries, underground productivity is based on the total working time expressed in hours. Moreover, it covers not only the number of underground workers but all persons employed underground, including officials and persons employed by an outside contractor. The determination of underground productivity covers only coal winning in the strict sense.
- (3) — The data in the tables 'Supplies from EUR 9' and 'Imports from third-party countries' are based on direct declarations of the importers; they may thus differ from the data supplied by the customs services and published in the Foreign Trade Statistics.
 - The direct imports by American forces in the Federal Republic of Germany are included in the figures of the tables 'Imports from third-party countries' and 'Imports from the USA'.

- (4) – The data relative to the tables 'Deliveries to EUR 9' and 'Exports to third-party countries are based on direct declarations of exporters. They may thus differ from the data supplied by the customs services and published in the Foreign Trade Statistics.
 - Moreover, because of divergence in records at the export and import point (delays, commercial intervention, rerouting, transshipment, classification differences, etc.) the deliveries to a Community country may not coincide exactly with the recorded supplies of that country. The data for the total 'Deliveries to EUR 9' may thus also differ slightly from that of the total 'Supplies from EUR 9'.
- (5) – The 'Deliveries to power stations' cover the deliveries to public and pithead power stations. For the Federal Republic of Germany the deliveries to the 'Bergbauverbundkraftwerke' and Federal railways are included.
- (6) – The 'Deliveries to coking plants' covers the sum of the quantities delivered to the coke ovens: at pitheads, in the steel industry and the independents.
- (7) – In the 'Deliveries to all Industries' the tonnages destined for the production of electrical energy by industrial autoproducers are included.
- (8) – The 'Stocks at coking plants' indicate the tonnages stored near to the pithead, steel industry and independent coke ovens.
 - For the Federal Republic of Germany the stocks of the coke producers existing outside the coke ovens (Notgemeinschaft) are also included.

NOTES EXPLICATIVES

Pour le Royaume-Uni, toutes les données mensuelles, sauf celles du commerce extérieur, se réfèrent à des périodes de 4 ou 5 semaines (4 semaines pour les deux premiers mois de chaque trimestre, 5 pour le dernier).

- (1) – Les "Stocks totaux auprès des mines" comprennent les tonnages entreposés auprès des mines, des centrales minières, des cokeries minières et des fabriques d'agglomérés minières.
 - Pour la R.F. d'Allemagne, les stocks des producteurs existants hors des mines (Notgemeinschaft) sont également compris.
- (2) – De façon à assurer une meilleure comparabilité entre pays-producteurs de houille, le rendement au fond est rapporté à la durée du temps de travail exprimée en heures. De plus, il couvre non seulement les ouvriers inscrits au fond mais tout le personnel employé au fond, y compris le personnel de surveillance et celui travaillant sous contrat. La détermination du rendement au fond n'est effectuée que pour les exploitations minières proprement-dites.
- (3) – Les données des tableaux "Réceptions en provenance d'EUR 9" et "Importations en provenance des pays tiers" proviennent des déclarations des importateurs; elles peuvent donc différer des données établies par les services douaniers et publiées dans les Statistiques du Commerce Extérieur.
 - Les importations directes destinées aux troupes américaines stationnées en R.F. d'Allemagne sont comprises dans les chiffres des tableaux "Importations en provenance des pays tiers" et "Importations en provenance des Etats-Unis".
- (4) – Les données relatives aux tableaux "Livraisons à EUR 9" et "Exportations vers les pays tiers" proviennent des déclarations des exportateurs; elles peuvent donc différer des données établies par les services douaniers et publiées dans les Statistiques du Commerce Extérieur.
 - Du fait des divergences de relevés à la sortie et à l'entrée (délais, entremise du commerce, déroutement, transbordement, différences de classification, etc.), les livraisons vers un pays de la Communauté peuvent ne pas coïncider exactement avec les réceptions de ce pays. Les données de l'ensemble des "Livraisons à EUR 9" peuvent donc différer légèrement de celles de l'ensemble des "Réceptions en provenance d'EUR 9".
- (5) – Les "Livraisons aux centrales électriques" couvrent les quantités livrées aux centrales électriques des services publics et des mines. Pour la R.F. d'Allemagne, elles comprennent également les livraisons aux "Bergbauverbundkraftwerke" et aux chemins de fer fédéraux.
- (6) – Les "Livraisons aux cokeries" couvrent les quantités livrées à l'ensemble des cokeries minières, sidérurgiques et indépendantes.
- (7) – Dans les "Livraisons à l'ensemble de l'industrie", les tonnages destinés à la production d'énergie électrique des autoproducteurs industriels sont compris.
- (8) – Les "Stocks dans les cokeries" indiquent les tonnages entreposés auprès des cokeries minières, sidérurgiques et indépendantes.
 - Pour la R.F. d'Allemagne, les stocks des producteurs de coke existants hors des cokeries (Notgemeinschaft) sont également compris.

Orig. : franz.

ENERGIEWIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG IM ERSTEN HALBJAHR 1981

Die Ergebnisse des ersten Halbjahres 1981 lassen einen beschleunigten Rückgang des Energieverbrauchs insgesamt erkennen.

Der Rückgang des Bruttoinlandsverbrauchs an Energie in der Gemeinschaft, der sich 1980 auf 4,5% und im ersten Vierteljahr 1981 auf 5,4% belaufen hatte, erreichte im ersten Halbjahr 1981 6,3%, was in absoluten Zahlen eine Verringerung um 31 Millionen Tonnen RÖE bedeutet.

Dieser Rückgang verteilt sich sehr ungleichmässig auf die Energieträger und die einzelnen Mitgliedstaaten. Bei den Energieträgern ist ein starker Rückgang beim Erdöl (-12%), ein durchschnittlicher Rückgang beim Naturgas (-5%) und ein geringer Rückgang bei festen Brennstoffen (-2%) festzustellen, während die Kernenergie einen Anstieg von etwa 26% zu verzeichnen hat. Bei den einzelnen Mitgliedstaaten liegen die Werte zwischen -0,9% (Irland) und -18,5% (Luxemburg), während die BR Deutschland, die Niederlande, Belgien, das Vereinigte Königreich und Dänemark einen über dem Gemeinschaftsdurchschnitt liegenden Rückgang zu verzeichnen hatten, fiel die Abnahme in Frankreich, Italien und Griechenland geringer aus.

Die durch das Stagnieren des Bruttoinlandsprodukts und durch einen Rückgang der Industrieproduktion um etwa 4,4% in den ersten sechs Monaten des Jahres erhärtete Tatsache einer schlechten Wirtschaftskonjunktur allein kann eine Verbrauchsverminderung dieses Ausmasses nicht erklären. Hinzu kommt die Krise, die einige energieintensive Industriesektoren erfasst hat, sowie ein Wandel bei den Verbrauchergewohnheiten, sowohl auf dem Privat- als auch auf dem Dienstleistungs- und Industriesektor. Allerdings wäre dieser Rückgang im Rahmen von Studien und Analysen noch viel eingehender zu untersuchen, sobald die jährlichen Angaben über den Verbrauch der einzelnen Gruppen und die jeweilige Verwendung vorliegen.

Hinsichtlich der Verbrauchsstruktur hat es im ersten Halbjahr 1981 recht erhebliche Änderungen gegeben. Da der Nachfragerückgang hauptsächlich die Erdölprodukte betraf, hat sich der Anteil des Erdöls am Energieverbrauch von 52 auf etwa 49% verringert; entsprechend hat sich der Anteil der festen Brennstoffe und von Naturgas trotz des absoluten Verbrauchsrückgangs leicht erhöht.

Aufgrund der auf die Entwicklung der Kernenergie und die Intensivierung der Rohölförderung in der Nordsee zurückzuführenden Erhöhung der Erzeugung von Primärenergieträgern, zu der die geringe Energienachfrage hinzukam, konnte die Energieabhängigkeit gegenüber dem Ausland erheblich verringert werden (48% gegenüber 54% im Jahre 1980 und 64% im Jahre 1973). Insbesondere bei der Abhängigkeit vom Erdöl ist ein bisher noch nie beobachteter Rückgang (um 7 Punkte für die Gemeinschaft) festzustellen, der einer Verringerung der Erdöleinfuhr um netto 20%, einem beträchtlichen Abbau der Erdöllager und einer Zunahme der Rohölförderung um 11% zuzuschreiben ist.

TRENDS IN THE ENERGY SECTOR DURING THE FIRST HALF OF 1981

The downward trend in overall energy consumption gathered pace during the first half of 1981.

The fall in gross inland consumption of energy in the Community, which was about 4.5% in 1980 and 5.4% in the first quarter of 1981, came to 6.3% during the first six months of 1981, which amounts to a reduction in absolute terms of 31 million tonnes of oil equivalent.

This reduction was very unevenly distributed among the sources and countries. With regard to sources, there was a substantial decrease in oil consumption (-12%), a moderate decrease in natural gas (-5%) and a slight one for solid fuels (-2%), whereas there was an increase of about 26% for nuclear energy. With regard to the countries concerned, the decline in consumption ranged from -0.9% (Ireland) to -18.5% (Luxembourg), with reductions in excess of the Community average in FR of Germany, the Netherlands, Belgium, the UK and Denmark, and smaller reductions in France, Italy and Greece.

The present poor economic situation, as reflected in the stagnating gross domestic product figures and the fall of about 4.4% in industrial production during the first half of the year, does not fully explain the extent of this reduction. Added to this is the crisis affecting some energy-intensive industrial sectors and changes in consumer habits in the private, tertiary and industrial sectors. At all events, a much more detailed analysis will have to be made of this decline in consumption once annual data on consumer branches and uses are available.

Fairly major structural changes occurred during the first half of 1981. Since the fall in demand mainly affected oil products, oil went down from 52 to 49% of total energy consumed, with corresponding slight increases in the percentage share of solid fuels and natural gas, despite a fall in actual consumption.

The increase in primary production due to the development of nuclear energy and increased crude oil extraction in the North Sea, combined with the decline in demand for energy, led to a substantial decrease in dependence on outside energy sources (48% as against 54% in 1980 and 64% in 1973). Dependence on outside oil in particular fell to hitherto unknown levels (7 percentage points for the Community), thanks to a 20% reduction in net oil imports, substantial use of oil stocks and an 11% rise in crude oil production.

EVOLUTION DE L'ECONOMIE ENERGETIQUE AU COURS DU 1ER SEMESTRE 1981

Les résultats du premier semestre 1981 enregistrent une accélération de la baisse de la consommation énergétique globale.

La diminution de la consommation intérieure brute d'énergie de la Communauté qui avait été de l'ordre de 4,5% en 1980 et de 5,4% pour le 1er trimestre 1981 a atteint, au cours du premier semestre 1981, 6,3%, ce qui, en termes absolus, représente une réduction de 31 millions de tonnes d'équivalent pétrole.

Cette baisse s'est très diversement distribuée suivant les sources et les pays. En ce qui concerne les sources, on constate une régression très importante pour le pétrole (-12%), moyenne pour le gaz naturel (-5%) et faible pour les combustibles solides (-2%), alors que pour l'énergie nucléaire, l'augmentation a été d'environ 26%. Au niveau des pays, entre les extrêmes de -0,9% pour l'Irlande et -18,5% pour le Luxembourg, on trouve d'un côté la R.F. d'Allemagne, les Pays-Bas, la Belgique, le Royaume-Uni et le Danemark avec des diminutions supérieures à la moyenne communautaire et de l'autre la France, l'Italie et la Grèce avec des baisses moins importantes.

La mauvaise conjoncture économique, confirmée par la stagnation du produit intérieur brut ainsi que par une régression de la production industrielle d'environ 4,4% pour les six premiers mois de l'année, ne peuvent à elles seules expliquer une baisse de la consommation d'une telle envergure. S'y ajoutent la crise que traversent certains secteurs industriels à forte intensité énergétique ainsi que des modifications dans les habitudes des consommateurs, qu'ils appartiennent au secteur privé, tertiaire ou industriel. Toutefois, cette contraction devra faire l'objet d'études et d'analyses à un niveau beaucoup plus fin dès que les données annuelles concernant les différentes branches consommatrices et les usages seront disponibles.

Sur le plan structurel, des changements assez importants sont intervenus au cours du premier semestre 1981. La réduction de la demande ayant porté essentiellement sur les produits pétroliers, la part du pétrole dans la consommation d'énergie est tombée de 52 à 49% environ, et corrélativement les quote-parts des combustibles solides et du gaz naturel ont augmenté légèrement, malgré une diminution absolue de leur consommation.

L'augmentation de la production primaire, attribuable au développement de l'énergie nucléaire et à l'intensification de l'extraction de pétrole brut en Mer du Nord, se conjuguant avec la faiblesse de la demande d'énergie, a permis de réduire, d'une façon substantielle la dépendance énergétique extérieure (48% contre 54% en 1980 et 64% en 1973). La dépendance pétrolière, en particulier, a atteint des niveaux de réduction jamais observés (7 points pour la Communauté) grâce à une réduction des importations nettes de pétrole de 20% , à un déstockage important en produits pétroliers et à un accroissement de 11% de la production de pétrole brut.

ZUSAMMENGEFASSTE BILANZ "ENDENERGIE"

SUMMARY "FINAL ENERGY" BALANCE-SHEET

BILAN AGRÉGÉ DE L' "ÉNERGIE FINALE"

1. Halbjahr

1st half year

1er semestre

	EUR-10	EUR-9	BR Deutschland	France	Italia	Nederland	Belgique Belgie	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danemark	Hellas
1980												
millions of tonnes of oil equivalent												
Primary production	239,0(1)	237,4(1)	62,8(1)	22,2(1)	9,5	38,3	3,8(1)	0,0	99,9(1)	0,7	0,2	1,6
Imports	383,3(2)	370,5(2)	92,4	86,0	66,4	40,7	30,5	2,0	37,9	3,5	11,2	12,7
Changes in stocks (3)	- 6,1	- 5,3	- 2,3	- 1,9	+ 0,2	+0,1	+ 0,7	+ 0,0	- 2,0	- 0,1	+ 0,0	- 0,8
Exports	111,2(2)	105,5(2)	13,1	8,6	6,2	39,1	9,7	0,0	27,5	0,1	1,1	5,7
Gross consumption	505,0	497,1	139,9	97,7	69,9	39,9	25,2	2,0	108,3	4,0	10,3	7,9
Bunkers	13,3	12,9	1,5	2,0	2,2	4,4	1,3	-	1,3	0,0	0,2	0,4
INLAND CONSUMPTION	491,7	484,2	138,4	95,7	67,7	35,6	23,9	2,0	107,0	3,9	10,1	7,5
thousand Terajoules												
Primary production	10004,7	9938,4	2630,5	930,1	398,2	1601,4	158,8	0,5	4182,7	29,2	7,0	66,3
Imports	16042,9	15510,8	3869,7	3601,7	2780,0	1702,7	1275,0	83,1	1584,4	146,6	467,6	532,1
Exports	4654,6	4417,4	549,5	361,1	260,2	1636,0	407,4	1,3	1152,7	3,7	45,5	237,2
INLAND CONSUMPTION	20582,4	20270,1	5792,8	4006,6	2833,5	1489,3	1000,0	82,7	4479,3	164,5	421,4	312,3
1981												
en millions de tonnes d'équivalent pétrole												
Production primaire	245,2(1)	243,6(1)	61,7(1)	28,2(1)	9,0	36,2	3,9(1)	0,0	103,3(1)	1,0	0,2	1,6
Importations totales	337,1(2)	326,4(2)	79,5	74,0	64,7	38,6	26,6	1,6	28,7	2,9	9,8	11,2
Variations des stocks (3)	+ 2,0	+ 1,9	+ 0,2	+ 1,7	- 0,5	- 0,2	+ 1,3	+ 0,0	- 0,5	+ 0,1	- 0,3	+ 0,2
Exportations totales	111,3(2)	105,8	12,0	9,1	6,7	37,6	8,5	0,0	30,9	0,1	0,8	5,5
Consommation brute	473,6	466,1	129,3	94,8	66,5	37,0	23,3	1,6	100,6	3,9	9,0	7,5
Soutes	12,9	12,4	1,5	2,0	2,0	4,0	1,5	-	1,1	0,0	0,2	0,5
CONSOMMATION INTERIEURE	460,7	453,7	127,8	92,8	64,5	33,0	21,8	1,6	99,5	3,9	8,7	7,0
en milliers de Térajoules												
Production primaire	10264,6	10197,5	2580,8	1182,4	378,0	1515,9	164,3	0,5	4324,3	41,4	9,9	67,1
Importations totales	14135,6	13665,1	3327,2	3095,8	2708,6	1615,0	1113,4	67,7	1203,3	122,9	411,2	470,5
Exportations totales	4660,2	4428,7	501,4	381,3	281,2	1572,7	357,0	1,1	1294,0	4,6	35,4	231,5
CONSOMMATION INTERIEURE	19285,5	18992,9	5349,8	3885,9	2699,8	1383,1	914,2	67,4	4165,3	163,0	364,4	292,6

- (1) including hard coal recovered
(2) including intra-community trade
(3) + decrease of stocks; - increase of stocks

- (1) y compris houille récupérée
(2) y compris échanges intra-communautaires
(3) + reprises aux stocks; - mises aux stocks

VERTEILUNG DER WICHTIGSTEN
 POSITIONEN DER ENERGIEBILANZ

 SUBDIVISION OF THE PRINCIPAL
 AGGREGATES OF THE ENERGY BALANCE-SHEET

 VENTILATION DES PRINCIPAUX
 AGRÉGATS DU BILAN DE L'ÉNERGIE

1. Halbjahr

1st half year

1er semestre

10⁶ t RÖE/toe/tep

	EUR-10			EUR-9			Deutschland			France		
	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	31/80	1980	1981	31/80
1. Inlandsverbrauch	491,7	460,7	- 6,3%	484,2	453,7	- 6,3%	138,4	127,8	- 7,6%	95,7	92,8	- 3,0%
davon:												
11 Steinkohle (1)	97,8	95,1	- 2,8%	97,6	95,0	- 2,7%	26,8	27,5	+ 2,6%	15,4	14,9	- 3,3%
12 Braunkohle (und Torf)(1)	15,7	16,1	+ 2,6%	14,3	14,6	+ 2,1%	13,3	13,5	+ 1,5%	0,4	0,5	+25,0%
13 Rohöl (1)	256,2	226,1	-11,7%	250,6	220,8	-11,9%	65,8	55,8	-15,2%	57,7	49,4	-14,4%
14 Naturgas	91,6	87,2	- 4,8%	91,6	87,2	- 4,8%	24,5	22,4	- 8,6%	11,1	11,4	+ 2,7%
15 Kernenergie	22,2	28,0	+26,1%	22,2	28,0	+26,1%	6,5	6,9	+ 6,2%	7,6	13,6	+78,9%
16 Primärelektrizität und sonstiges	8,2	8,3	+ 1,2%	8,0	8,1	+ 1,2%	1,4	1,7	+21,4%	3,5	3,0	-14,3%
2. Netto-Einfuhren (2)	272,1	226,4	-16,8%	265,0	220,6	-16,7%	79,3	67,5	-14,9%	77,4	64,8	-16,3%
darunter:												
21 Steinkohle	23,7	22,6	- 4,6%	23,6	22,5	- 4,7%	- 1,4	- 1,1	-21,4%	9,3	8,8	- 5,4%
22 Rohöl	220,7	176,6	-20,0%	212,8	168,5	-20,8%	51,0	42,0	-17,6%	58,3	47,7	-18,2%
23 Naturgas	20,3	20,9	+ 3,0%	20,3	20,9	+ 3,0%	16,0	15,5	- 3,1%	8,3	8,8	+ 6,0%
24 Mineralölprodukte	7,8	5,6	-28,2%	8,9	7,9	-11,2%	16,4	12,0	-26,8%	0,4	- 0,8	
3. Erzeugung von Primärenergie- trägern	239,0	245,2	+ 2,6%	237,4	243,6	+ 2,6%	62,8	61,7	- 1,7%	22,2	28,2	+ 27,0%
davon:												
31 Steinkohle	(3) 78,5	(3) 77,8	+ 0,9%	(3) 78,5	(3) 77,8	- 0,9%	31,6	31,3	- 0,9%	6,4	6,5	+ 1,6%
32 Braunkohle (und Torf)	15,2	15,5	+ 2,0%	13,8	14,0	+ 1,5%	12,9	13,0	+ 0,8%	0,4	0,4	-
33 Rohöl	44,6	49,4	+10,8%	44,6	49,4	+10,8%	2,3	2,2	- 4,3%	1,1	1,2	+ 9,1%
34 Naturgas	71,0	67,3	- 5,2%	71,0	67,3	- 5,2%	8,3	7,0	-15,7%	3,3	3,1	- 6,1%
35 Kernenergie	22,2	28,0	+26,1%	22,2	28,0	+26,1%	6,5	6,9	+ 6,2%	7,6	13,6	+ 78,9%
36 Primärelektrizität und sonstiges	7,5	7,2	- 4,0%	7,3	7,1	- 2,7%	1,3	1,3	-	3,4	3,3	- 2,9%
4. Netto-Einfuhren (2)												
Inlandsverbrauch + Bunker												
Insgesamt	53,9%	47,8%		53,3%	47,3%		56,7%	52,2%		79,2%	68,4%	
darunter: Rohöl	45,3%	38,5%		44,6%	37,9%		48,2%	41,8%		60,0%	49,5%	

(1) einschliesslich Austauschsaldo des Aussenhandels und Bestandsveränderung abgeleiteter Produkte

(2) Einfuhr-Ausfuhr.

(3) einschliesslich Wiedergewinnung

1. Halbjahr

1st half year

1er semestre

10⁶ t RÖE/toe/tep

	Italia			Nederland			Belgique-Belgie			Luxembourg		
	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80
1. Consommation intérieure	67,7	64,5	-4,7%	35,6	33,0	-7,3%	23,9	21,8	-8,8%	2,0	1,6	-18,5%
soit:												
11 Houille (1)	5,3	4,9	-7,5%	2,0	2,3	+15,0%	5,6	5,3	-5,3%	1,0	0,8	-24,5%
12 Lignite (et Tourbe)(1)	0,2	0,2	-	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
13 Pétrole brut (1)	46,7	45,4	-2,8%	16,0	14,5	-9,4%	12,0	10,2	-15,0%	0,6	0,5	-10,3%
14 Gaz naturel	12,3	11,1	-9,7%	16,8	15,6	-7,1%	4,9	4,8	-2,0%	0,2	0,2	-24,0%
15 Energie nucléaire	0,6	0,4	-23,0%	0,5	0,4	-20,0%	1,4	1,4	-	-	-	-
16 Energie électrique primaire et autres	2,5	2,5	-	0,2	0,2	-	-0,1	+0,1	-	0,1	0,1	-
2. Importations nettes (2)	60,2	58,0	-3,7%	1,6	1,0	-37,5%	20,7	18,1	-12,6%	2,0	1,6	-18,6%
dont:												
21 Houille	5,7	5,2	-8,8%	2,0	2,2	+10,0%	2,9	2,8	-3,4%	0,1	0,1	-
22 Pétrole brut	46,4	44,2	-4,7%	27,9	22,6	-19,0%	17,7	13,9	-21,5%	-	-	-
23 Gaz naturel	5,4	5,8	+7,4%	-19,9	-19,1	-4,0%	4,9	4,8	-3,0%	0,2	0,2	-24,0%
24 Produits pétroliers	2,0	2,5	+25,0%	-8,5	-4,8	-43,5%	-5,0	-3,6	-28,0%	0,6	0,5	-10,2%
3. Production primaire	9,5	9,0	-5,3%	38,3	36,2	-5,5%	3,8(3)	3,9(3)	+2,6%	0,0	0,0	-
soit:												
31 Houille	-	-	-	-	-	-	2,3	2,4	+4,4%	-	-	-
32 Lignite (et Tourbe)	0,2	0,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33 Pétrole brut	1,0	0,8	-14,1%	0,8	0,9	+12,5%	-	-	-	-	-	-
34 Gaz naturel	5,6	5,6	-	36,7	34,8	-5,2%	0,0	0,0	-	-	-	-
35 Energie nucléaire	0,6	0,4	-23,0%	0,5	0,4	-20,0%	1,4	1,4	-	-	-	-
36 Energie électrique primaire et autres	2,2	2,0	-9,1%	0,2	0,2	-	0,0	0,1	-	0,0	0,0	-
4. <u>Importations nettes (2)</u>												
Consommation intérieure + sources												
Total	86,1%	87,2%		4,0%	2,7%		82,3%	77,6%		99,0%	99,0%	
dont: pétrole	70,6%	70,1%		48,7%	48,1%		50,3%	44,4%		27,8%	30,7%	

(1) y compris solde du commerce extérieur et mouvement des stocks des produits dérivés

(2) importations moins exportations.

(3) y compris récupération

1. Halbjahr

1st half year

1er semestre

10⁶ t RÖE/toe/tep

	United Kingdom			Ireland			Danmark			Hellas		
	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80	1980	1981	81/80
1. Inlandconsumption	107,0	99,5	- 7,0%	3,9	3,9	- 0,9%	10,1	8,7	-13,5%	7,5	7,0	- 6,3%
of which:												
11 hardcoal (1)	38,1	36,4	- 4,5%	0,4	0,4	+ 2,2%	2,9	2,5	-14,6%	0,2	0,1	- 50,0%
12 lignite (and peat) (1)	-	-	-	0,3	0,4	+25,0%	-	-	-	1,4	1,5	+ 3,5%
13 crude oil (1)	41,7	36,6	-12,2%	2,9	2,6	-11,7%	7,1	5,9	-16,8%	5,7	5,3	- 7,0%
14 natural gas	21,5	21,1	- 1,9%	0,3	0,5	+60,9%	-	-	-	-	-	-
15 nuclear energy	5,4	5,2	- 3,7%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16 primary electrical energy and others	0,1	0,2	+ 100,0%	0,0	0,0	-	0,0	0,3	+ 300,0%	0,2	0,2	-
2. Net imports (2)	10,3	- 2,2	- 21,4%	3,4	2,8	-17,2%	10,1	9,0	-11,0%	7,0	5,7	-19,0%
among which:												
21 hard coal	1,8	0,9	- 50,0%	0,3	0,4	+ 5,4%	2,8	3,1	+11,5%	0,1	0,0	- 100,0%
22 crude oil	6,9	- 5,6	- 81,2%	1,1	0,7	-40,2%	3,4	3,1	-10,4%	8,0	8,0	-
23 natural gas	4,8	5,0	+ 4,2%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24 petroleum products	- 2,7	- 2,2	+ 18,5%	2,0	1,8	- 7,5%	3,8	2,5	-34,8%	- 1,1	- 2,4	+ 118,2%
3. Production of primary energy	99,9	103,3	+ 3,4%	0,7	1,0	+42,0%	0,2	0,2	-	1,6	1,6	-
of which:												
31 hard coal	(3) 38,3	(3) 37,6	- 1,8%	0,0	0,0	-	-	-	-	-	-	-
32 lignite (and peat)	-	-	-	0,3	0,4	+25,1%	-	-	-	1,4	1,5	+ 3,5%
33 crude oil	39,3	43,1	+ 9,7%	-	-	-	0,2	0,2	-	-	-	-
34 natural gas	16,8	16,2	- 3,6%	0,3	0,5	+60,9%	-	-	-	-	-	-
35 nuclear energy	5,4	5,2	- 3,7%	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36 primary electrical energy and others	0,1	0,2	+ 100,0%	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-	0,2	0,1	- 50,0%
4. <u>Net imports (2)</u>												
Inland consumption + bunker												
Total	9,5%	- 2,2%	- 23,2%	86,0%	72,0%	- 17,4%	98,4%	97,8%	- 0,6%	89,4%	76,4%	- 14,3%
among which: petroleum	3,9%	- 5,6%	- 43,8%	77,3%	63,0%	- 17,7%	70,0%	61,7%	- 13,3%	87,2%	75,8%	- 12,5%

(1) including the balance of foreign trade and stock changes of derived products

(2) imports minus exports.

(3) including recovered products

STEINKOHLE

HARD COAL

HOUILLE

	EUR10	EUR 9	BR Deutsch- land	France	Italia	Neder- land	Belgique Belgie	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danmark	Ellas
Förderung	Production 1000 t (t=t)								Production			
1st half-year 1980	126 515	126 515	47 496	10 094	-	-	3 325	-	65 568	32	-	-
1st half-year 1981	125 279	125 279	47 506	10 153	-	-	3 258	-	64 332	30	-	-
1st half-year 81/80	- 1,0%	- 1,0%	+ 0,0%	+ 0,6%			- 2,0%		- 1,9%	- 6,3%		
year 1980/1979	+ 3,6%	+ 3,6%	+ 1,3%	- 2,6%			+ 3,2%		+ 6,3%	+ 3,2%		
Gesamtbestände bei den Zechen (JE bzw. ME)	Total colliery stocks (at end of period) 1000 t (t=t)								Stocks totaux auprès des mines (en fin de période)			
December 1980	37 202	37 202	13 306	5 798	-	-	164	-	17 904	30	-	-
June 1981	44 450	44 450	13 787	7 503	-	-	143	-	22 987	30	-	-
June 81/Dec. 80	+ 19,5%	+ 19,5%	+ 3,6%	+ 29,4%			+ 12,8%		+ 28,4%	-		
Beschäftigte unter Tage (JE bzw. ME)	Personnel employed underground (at end of period) 1000								Personnel employé au fond (en fin de période)			
December 1980	351,0	351,0	122,7	30,0	-	-	16,0	-	182,0	0,3	-	-
June 1981	347,6	347,6	123,2	28,8	-	-	16,3	-	179,0	0,3	-	-
June 81/Dec. 80	- 1,0%	- 1,0%	+ 0,4%	- 4,0%			+ 1,9%		- 1,6%	-		
Leistung unter Tage je Mann und Stunde	Output per man and hour underground kg = kg								Rendement au fond par homme/heure			
1st half-year 1980	430	430	549	358	-	-	282	-	385	-	-	-
1st half-year 1981	434	434	532	381	-	-	276	-	394	-	-	-
1st half-year 81/80	+ 0,9%	+ 0,9%	- 3,1%	+ 6,4%			- 2,1%		+ 2,3%			
year 1980/1979	+ 1,2%	+ 1,2%	- 1,3%	+ 4,5%			+ 1,1%		+ 2,4%			
Bezüge aus EUR 10	Supplies from EUR 10 1000 t (t = t)								Réceptions en provenance de EUR 10			
1st half-year 1980	8 182	8 182	802	3 350	1 334	664	1 478	104	76	122	252	-
1st half-year 1981	10 310	10 310	1 447	3 657	1 610	890	1 359	31	(75)	209	1 032	-
1st half-year 81/80	+ 26,0%	+ 26,0%	+ 80,4%	+ 9,2%	+ 20,7%	+ 34,0%	- 8,1%	- 70,2%	(- 1,3%)	+ 71,3%	+310%	
year 1980/1979	- 1,0%	- 1,0%	+ 73,6%	- 9,8%	+ 27,2%	+ 9,2%	- 24,7%	- 14,9%	- 51,5%	+ 83,5%	+ 2,7%	
Einführen aus dritten Ländern	Imports from third-party countries 1000 t (t=t)								Importations en provenance des pays tiers			
1st half-year 1980	36 548	36 351	3 650	11 711	6 954	2 419	3 162	65	3 485	571	4 334	197
1st half-year 1981	34 131	34 103	3 915	10 554	6 993	2 694	3 151	115	(2 000)	476	4 205	28
1st half-year 81/80	- 6,6%	- 6,2%	+ 7,3%	- 9,9%	+ 0,6%	+ 11,4%	- 0,3%	+ 76,9%	(- 42,6%)	- 16,6%	- 3,0%	- 85,8%
year 1980/1979	+ 24,3%	+ 24,7%	+ 5,5%	+ 15,8%	+ 27,9%	+ 30,6%	+ 24,4%	+ 23,6%	+ 77,3%	- 8,1%	+ 35,4%	- 15,3%
Lieferungen an zecheneigene und öffentliche Kraftwerke (*)	Deliveries to public power stations and to pithead power stations(*) 1000 t (t=t)								Livraisons aux centrales électriques des services publics et des mines(*)			
1st half-year 1980	89 845	89 845	19 575	13 017	2 696	764	2 405	-	46 991	22	4 375	-
1st half-year 1981	89 098	89 098	21 743	11 952	3 143	969	2 858	-	43 541	14	4 878	-
1st half-year 81/80	- 0,8%	- 0,8%	+ 11,1%	- 8,2%	+ 16,6%	+ 26,8%	+ 18,8%		- 7,3%	- 36,4%	+ 11,5%	
year 1980/1979	+ 7,5%	+ 7,5%	+ 1,7%	+ 1,3%	+ 54,8%	+ 22,3%	+ 20,5%		+ 6,6%	+ 25,5%	+ 44,5%	
Lieferungen an Kokereien	Deliveries to coking plants 1000 t (t=t)								Livraisons aux cokeries			
1st half-year 1980	44 651	44 458	18 129	7 856	5 783	1 668	4 049	-	6 973	-	-	193
1st half-year 1981	41 950	41 883	17 907	7 607	5 526	1 717	3 669	-	5 457	-	-	67
1st half-year 81/80	- 6,0%	- 5,8%	- 1,2%	- 3,2%	- 4,4%	+ 2,9%	- 9,4%		+ 21,7%			- 65,3%
year 1980/1979	+ 0,1%	+ 0,1%	+ 8,0%	+ 0,9%	+ 15,7%	- 0,8%	- 6,1%		- 22,2%			+ 1,6%

(*) einschliesslich Bergbauverbundkraftwerke
und die Kraftwerke der Bundesbahn
(Bundesrepublik Deutschland)

(*) including Bergbauverbundkraftwerke
and Federal railways power stations
(Federal Republic of Germany)

(*) y compris les Bergbauverbundkraftwerke
et les centrales des chemins de fer fédé-
raux (République fédérale d'Allemagne)

STEINKOEHLENEINFUEHREN
AUS DRITTLÄNDERN

im ersten Halbjahr 1981

COAL IMPORTS
FROM THIRD COUNTRIES

during the first half of 1981

IMPORTATIONS DE HOUILLE
EN PROVENANCE DES PAYS TIERS

au cours du 1er semestre 1981

1000 t (t = t)

	EUR10	EUR 9	BR Deutsch- land	France	Italia	Neder- land	Belgique Belgie	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danmark	Ellas	
GESAMTEINFUEHREN			TOTAL IMPORTS						IMPORTATIONS TOTALES				
1st half-year 1980	36 548	36 351	3 650	11 711	6 954	2 419	3 162	65	3 485	571	4 334	197	
1st half-year 1981	34 131	34 103	3 915	10 554	6 993	2 694	3 151	115	(2 000)	476	4 205	28	
1st half-year 81/80	- 6,6%	- 6,2%	+ 7,3%	- 9,9%	+ 0,6%	+ 11,4%	- 0,3%	+ 76,9%	(- 42,6%)	- 16,6%	- 3,0%	- 85,8%	
year 1980/1979	+ 24,3%	+ 24,7%	+ 5,5%	+ 15,8%	+ 27,9%	+ 30,6%	+ 24,4%	+ 23,6%	+ 77,3%	- 8,1%	+ 35,4%	- 15,3%	
darunter: aus den Vereinigten Staaten			among which : from the United States						dont: en provenance des Etats-Unis				
1st half-year 1980	12 378	12 378	984	3 735	2 853	1 084	1 602	36	1 484	236	364	-	
1st half-year 1981	16 182	16 182	1 541	4 326	3 732	1 651	1 522	50	(900)	343	2 117	-	
1st half-year 81/80	+ 30,7%	+ 30,7%	+ 56,6%	+ 15,8%	+ 30,8%	+ 52,3%	+ 5,0%	+ 38,9%	(- 39,4%)	+ 45,3%			
year 1980/1979	+ 90,7%	+ 90,7%	+ 26,1%	+ 121%	+ 46,2%	+ 74,8%	+ 64,6%			+ 10,5%			
aus Kanada			from Canada						en provenance du Canada				
1st half-year 1980	242	242	162	-	-	-	-	-	-	-	80	-	
1st half-year 1981	635	635	355	20	24	35	-	-	-	-	201	-	
1st half-year 81/80	+ 162%	+ 162%	+ 119%								+ 151%		
year 1980/1979	- 16,1%	- 16,1%	- 15,0%								+ 94,8%		
aus Australien			from Australia						en provenance de l'Australie				
1st half-year 1980	4 677	4 523	365	863	697	502	173	-	1 612	-	311	154	
1st half-year 1981	4 232	4 232	284	1 072	938	653	310	-	(900)	-	75	-	
1st half-year 81/80	- 9,5%	- 6,4%	- 22,2%	+ 24,2%	+ 34,6%	+ 30,1%	+ 79,2%		(- 44,2%)		- 75,9%		
year 1980/1979	- 1,8%	- 1,9%	- 7,1%	- 31,6%	+ 35,0%	- 7,6%	- 7,2%		+ 31,6%		- 40,3%	+ 0,5%	
aus Südafrika			from South Africa						en provenance de l'Afrique du Sud				
1st half-year 1980	8 976	8 976	621	4 491	1 558	132	792	27	32	11	1 312	-	
1st half-year 1981	9 550	9 550	835	4 487	1 669	11	1 132	49	(50)	-	1 317	-	
1st half-year 81/80	+ 6,4%	+ 6,4%	+ 34,5%	- 0,1%	+ 7,1%	- 91,7%	+ 42,9%	+ 81,5%	(+ 56,3%)		+ 0,4%		
year 1980/1979	+ 23,6%	+ 23,6%	+ 39,4%	+ 9,7%	+ 81,9%	- 12,3%	+ 8,4%	- 68,3%	+ 73,7%	+ 30,0	+39,3%		
aus Polen			from Poland						en provenance de la Pologne				
1st half-year 1980	8 323	8 283	1 230	2 228	1 205	607	431	-	257	324	2 001	40	
1st half-year 1981	2 651	2 635	636	466	527	273	71	-	(100)	134	428	16	
1st half-year 81/80	- 68,1%	- 68,2%	- 48,3%	- 79,1%	- 56,3%	- 55,0%	- 83,5%		(- 61,1%)	- 58,6%	+ 78,6%	- 60,0%	
year 1980/1979	- 11,8%	- 11,3%	- 18,6%	- 22,6%	- 10,5%	+ 29,9%	- 14,7%		- 32,2%	- 43,2%	+ 14,1%	- 49,2%	
aus UdSSR			from the USSR						en provenance de l'URSS				
1st half-year 1980	1 297	1 294	133	364	469	-	106	-	22	1	199	3	
1st half-year 1981	425	413	21	120	102	31	61	17	-	-	61	12	
1st half-year 81/80	- 67,2%	- 68,1%	- 84,2%	- 67,0%	- 78,3%		- 42,5%				- 69,3%		
year 1980/1979	- 4,0%	- 3,9%	- 4,8%	+ 6,1%	+ 11,9%		- 40,9%		- 29,2%		- 13,9%	- 7,7%	

ENTWICKLUNG IN DER
KOHLENWIRTSCHAFT

im ersten Halbjahr 1981

STEINKOHLENKOKS

ANALYSIS OF THE
COAL INDUSTRY

during the first half of 1981

HARD COKE

EVOLUTION DE L'ACTIVITE
CHARBONNIERE

au cours du 1er semestre 1981

COKE DE FOUR

1000 t

	EUR10	EUR 9	BR Deutsch- land	France	Italia	Neder- land	Belgique Belgie	Luxem- bourg	United Kingdom	Ireland	Danmark	Ellas
Erzeugung	Production						Production					
1st half-year 1980	33 851	33 734	14 160	5 757	4 095	1 211	3 265	-	5 246	-	-	117
1st half-year 1981	31 706	31 661	13 911	5 312	3 993	1 141	2 953	-	4 351	-	-	45
1st half-year 81/80	- 6,3%	- 6,1%	- 1,8%	- 7,7%	- 2,5%	- 5,8%	- 9,6%	-	- 17,1%	-	-	- 61,5%
year 1980/1979	- 1,0%	- 1,0%	+ 7,4%	- 4,3%	+ 10,4%	- 3,0%	- 6,2%	-	- 19,6%	-	-	+ 7,9%
Bestände bei den Kokereien (JE bzw. ME)	Stocks by coking plants (at end of period)						Stocks dans les cokeries (en fin de période)					
December 1980	10 703	10 678	6 480	602	661	40	106	-	2 789	-	-	25
June 1981	10 169	10 133	6 446	642	425	36	81	-	2 503	-	-	36
June 81/Dec. 80	- 5,0%	- 5,1%	- 0,5%	+ 6,6%	- 35,7%	- 10,0%	- 23,6%	-	- 10,3%	-	-	+ 44,0%
Bezüge aus EUR 10	Supplies from EUR 10						Réception en provenance de EUR 10					
1st half-year 1980	4 371	4 358	282	1 692	42	378	720	1 186	1	8	49	13
1st half-year 1981	3 459	3 452	395	1 130	42	404	527	916	(5)	3	30	7
1st half-year 81/80	- 20,9%	- 20,8%	+ 40,1%	- 33,2%	-	+ 6,9%	- 26,8%	- 22,8%	-	- 62,5%	- 38,8%	- 46,2%
year 1980/1979	+ 3,3%	+ 3,5%	+ 5,7%	+ 21,9%	- 22,9%	+ 12,1%	- 14,0%	- 3,9%	- 90,3%	- 74,2%	- 15,0%	- 36,4%
Lieferungen an Eisenschaffende Industrie	Deliveries to iron and steel industries						Livraisons à l'industrie sidérurgique					
1st half-year 1980	29 356	29 233	10 564	6 370	3 271	1 394	3 618	1 303	2 675	-	38	123
1st half-year 1981	26 186	26 123	9 634	5 482	(3 000)	1 459	2 960	950	2 625	-	13	63
1st half-year 81/80	- 10,8%	- 10,6%	- 8,8%	- 13,9%	(- 8,3%)	+ 4,7%	- 18,2%	- 27,1%	- 1,9%	-	- 65,8%	- 48,8%
year 1980/1979	- 7,9%	- 7,8%	- 1,0%	+ 2,0%	+ 5,3%	- 6,3%	- 6,2%	- 2,3%	- 44,9%	-	- 34,6%	- 12,0%

PRESS NOTICES AND PUBLICATIONS

'ENERGY STATISTICS'

Edition 1981

MONTHLY STATISTICS

A – Publications (d/e/f)

- Monthly bulletin Coal
- Monthly bulletin Hydrocarbons
- Monthly bulletin Electrical energy

B – Press notice (d/e/f)

- Energy supply aspects of the nuclear power stations (restricted diffusion)

ANNUAL STATISTICS

A – Statistical telegrams (d/e/f)

- * – Coal industry activity
- * – Oil market activity
- * – Natural gas supply economics
- * – Electricity supply economics
- * – Energy economy

B – Publications

- * – Operations of nuclear power stations (e/f)
- * – Energy statistics yearbook (d/e/f/i)
- * – Primary energy equivalents balance sheets 1973–79 (f)
 - Electrical energy prices 1978–1980 (e-f)
 - Analysis of energy input-output tables 1975 and 1980 (d/e/f)

NOTE :

1) Non periodical publications – edition 1980

- * – Gas prices 1978–1980 (e-f)
- * – Electrical energy prices 1973–1978 (e/f - d/i)
- * – Useful energy balance sheets 1978 (e/f)

2) Publication dates are given in the quarterly publication 'Eurostat news'

* published and available

NOTES ET PUBLICATIONS

"STATISTIQUES DE L'ENERGIE"

Edition 1981

STATISTIQUES MENSUELLES

A – Publications (d/e/f)

- Bulletin mensuel Charbon
- Bulletin mensuel Hydrocarbures
- Bulletin mensuel Energie électrique

B – Note rapide (d/e/f)

- Exploitation des centrales nucléaires (diffusion restreinte)

STATISTIQUES ANNUELLES

A – Télégrammes statistiques (d/e/f)

- * – L'activité charbonnière
- * – L'activité pétrolière
- * – L'économie du gaz naturel
- * – L'économie électrique
- * – L'économie de l'énergie

B – Publications

- * – Exploitation des centrales nucléaires (e/f)
- * – Annuaire des statistiques de l'énergie (d/e/f/i)
- * – Bilans de l'énergie, en équivalent primaire 1973–79 (f)
 - Prix de l'énergie électrique 1978–1980 (e-f)
 - Analyse des tableaux entrées-sorties de l'énergie 1975 et 1980 (d/e/f)

NOTA :

1) Publications non-périodiques – édition 1980

- * – Prix du gaz 1978–1980 (e-f)
- * – Prix de l'énergie électrique 1973–1978 (e/f - d/i)
- * – Bilans de l'énergie utile 1978 (e/f)

2) Le calendrier des publications est indiqué trimestriellement dans 'Informations de l'Eurostat'

* parues et disponibles

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Γραφεία πωλήσεως ·
Sales Offices · Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

Belgique — België

Moniteur belge — Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42 — Leuvenestraat 40-42
1000 Bruxelles — 1000 Brussel
Tél. 512 00 26

Sous-dépôts — Agentschappen :

Librairie européenne — Europese Boekhandel
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34 - Bte 11 — Bergstraat 34
- Bus 11
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

Danmark

Schultz Forlag

Møntergade 21
1116 København K
Tlf. (01) 12 11 95

Underagentur :

Europa Bøger
Gammel Torv 6 — Postbox 137
1004 København K
Tlf. (01) 15 62 73

BR Deutschland

Verlag Bundesanzeiger

Breite Straße — Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (0221) 21 03 48
(Fernschreiber : Anzeiger Bonn 8 882 595)

Ελλάς

Γ. Κ. Ελευθερουδάκης Α.Ε.

Νίκης 4
Αθήνα (126)
Τηλ. 3226323
Τέλεξ 219410 elef

Πρακτόρευση :

Βιβλιοπωλείο Μόλχο
όδος Τιμισακή 10
Θεσσαλονίκη
Τηλ. 275 271
Τέλεξ 412885 limo

France

*Service de vente en France des publications des
Communautés européennes*

Journal officiel

26, rue Desaix
75732 Paris Cedex 15
Tél. (1) 578 61 39

« Service de documentation »

D.E.P.P. — Maison de l'Europe
37, rue des Francs-Bourgeois
75004 Paris
Tél. 887 96 50

Ireland

Government Publications

Sales Office
G.P.O. Arcade
Dublin 1

or by post

Stationery Office

Dublin 4
Tel. 78 96 44

Italia

Libreria dello Stato

Piazza G. Verdi, 10
00198 Roma — Tel. (6) 8508
Telex 62008

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf

Christoffel Plantijnstraat
Postbus 20014
2500EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 78 99 11

United Kingdom

H.M. Stationery Office

P.O. Box 569
London SE1 9NH
Tel. (01) 928 69 77. ext. 365

España

Libreria Mundi-Prensa

Castelló 37
Madrid 1
Tel. 275 46 55

Portugal

Livraria Bertrand, s.a.r.l.

Rua João de Deus — Venda Nova
Amadora
Tél. 97 45 71
Télex 12 709 — litran — p.

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot

6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50

Sverige

Librairie C.E. Fritzes

Regeringsgatan 12
Box 16356
103 27 Stockholm
Tél. 08-23 89 00

United States of America

European Community Information Service

2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, D.C. 20 037
Tel. (202) 862 95 00

Grand-Duché de Luxembourg

**

Andre lande · Andere Länder · Άλλες χώρες · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften ·
Υπηρεσία των Επίσημων Δημοσιεύσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων · Office for Official Publications of the European Communities ·
Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee ·
Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxembourg - 5, rue du Commerce · Tél. 49 00 81

**Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet) · Öffentliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.)
Price (excluding VAT) in Luxembourg · Prix publics au Luxembourg, TVA exclue · Prezzi pubblici nel
Lussemburgo, IVA esclusa · Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW)**

	ECU	BFR	DKR	DM	DR	FF	IRL	LIT	HFL	UKL	USD
Pris pr. hæfte Einzelpreis Single copy Prix par numéro Prezzo unitario Prijs per nummer	0,87	35	6,75	2,20	52,50	5	0.60	1000	2,40	0.50	1.25
Abonnement 1981 Subscription 1981 Abbonamento 1981	7,30	300	58	19	450	43,50	5	9000	20,50	4.50	10.50



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

ISSN 0378-357X